

C84A1  
C33  
1993/94  
2  
QL  
P. gouv.

MINISTÈRE DE LA CULTURE

RENSEIGNEMENTS

POUR

L'OPPOSITION

OFFICIELLE

DEMANDES GÉNÉRALES

1993-1994



1993-04-14

ASSEMBLÉE NATIONALE  
REÇU

93 APR 19 11:17

**MINISTÈRE DE LA CULTURE**

**RENSEIGNEMENTS**

**POUR**

**L'OPPOSITION**

**OFFICIELLE**

**DEMANDES GÉNÉRALES**

**1993-1994**

**1993-04-14**

## ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

		Page
1 -	Organigramme du ministère ou de l'organisme en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire	1
2 -	Liste des publications régulières du ministère ou de l'organisme <ul style="list-style-type: none"> <li>. tirage</li> <li>. coût</li> <li>. distribution</li> <li>. imprimeur</li> <li>. copie du dernier numéro</li> </ul>	3
3 -	Liste des voyages hors Québec depuis le 1 <sup>er</sup> avril 1992 <ul style="list-style-type: none"> <li>. endroit et date du voyage</li> <li>. but du voyage</li> <li>. coût</li> <li>. noms des ministres, députés, personnel de cabinet et fonctionnaires concernés (avec leur titre)</li> <li>. pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés</li> </ul>	5
4 -	Liste des dépenses en publicité <ul style="list-style-type: none"> <li>. les sommes dépensées pour l'exercice financier 1992-1993 et les prévisions pour 1993-1994</li> <li>. ventilation des dépenses par type de média</li> </ul>	19
5 -	Liste des sondages effectués durant l'exercice financier 1992-1993 à la demande des ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent <ul style="list-style-type: none"> <li>. liste et coût</li> <li>. copie du questionnaire et du résultat</li> </ul>	21
6 -	Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par le ministère ou l'organisme depuis le 1 <sup>er</sup> avril 1992 au 31 mars 1993 en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> <li>. le nom du professionnel(le) ou de la firme</li> <li>. l'objet</li> <li>. le coût</li> </ul>	23
7 -	Le montant, pour l'année 1992-93, de chacune des dépenses suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>. la photocopie</li> <li>. la télécopie (fax), si identifiable à même les coûts reliés à la téléphonie</li> <li>. le remboursement des frais de transport</li> <li>. le remboursement des frais d'hébergement</li> <li>. le remboursement des frais de repas</li> <li>. l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toutes sessions de type perfectionnement ou ressourcement : a) Québec b) à l'extérieur du Québec</li> </ul>	25

- 8 - En regard des programmes de type Air Miles, Aéroplan, Canadian Plus, etc., quel est le nombre de points-bonis, et autres ristournes du même type, ainsi que leur valeur monétaire, reliés à l'utilisation de moyens de transport et de services connexes... 29
- a. qui ont été touchés
  - b. qui ont été retournés
- ... par l'utilisateur au ministère ou à l'organisme payeur en application de la directive du Conseil du trésor
- 9 - Pour chacun des ministères et des organismes publics et parapublics sous leur autorité, combien de personnes, dont la cotisation fut payée par l'employeur, sont membres de clubs privés (clubs d'affaires, clubs sociaux, clubs de golf ou autres) et à quelle somme s'élève le montant global payé pour ces cotisations? 31
- . Quelle est la fonction de chaque personne concernée ainsi que le coût de la cotisation à chacun des clubs (en indiquant le nom des clubs)?
- 10 - Le nombre et la répartition du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) pour 1992-1993 33
- 11 - Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 1992-1993 qui louent des espaces en indiquant pour chacune d'elles : 35
- . l'emplacement de la location
  - . la superficie du local loué
  - . le coût de location au mètre carré
  - . le coût total de la dite location
  - . la durée du bail
- 12 - La liste des contrats, quelque soit le montant, attribués en 1992-1993 à des firmes de communication ou de relations publiques en indiquant : 37
- . le nom de la firme
  - . l'objet du contrat
  - . la durée du contrat
  - . le coût du contrat
- 13 - La liste des tarifs (droits et permis) en vigueur pour l'exercice financier 1992-1993 en indiquant : 39
- . la tarification pour chacun des droits et permis perçus
  - . le total des revenus perçus pour chacun des droits et permis exigés
  - . pour l'année 1993-1994, la prévision du total des revenus qui seront perçus pour chacun des droits et permis exigés

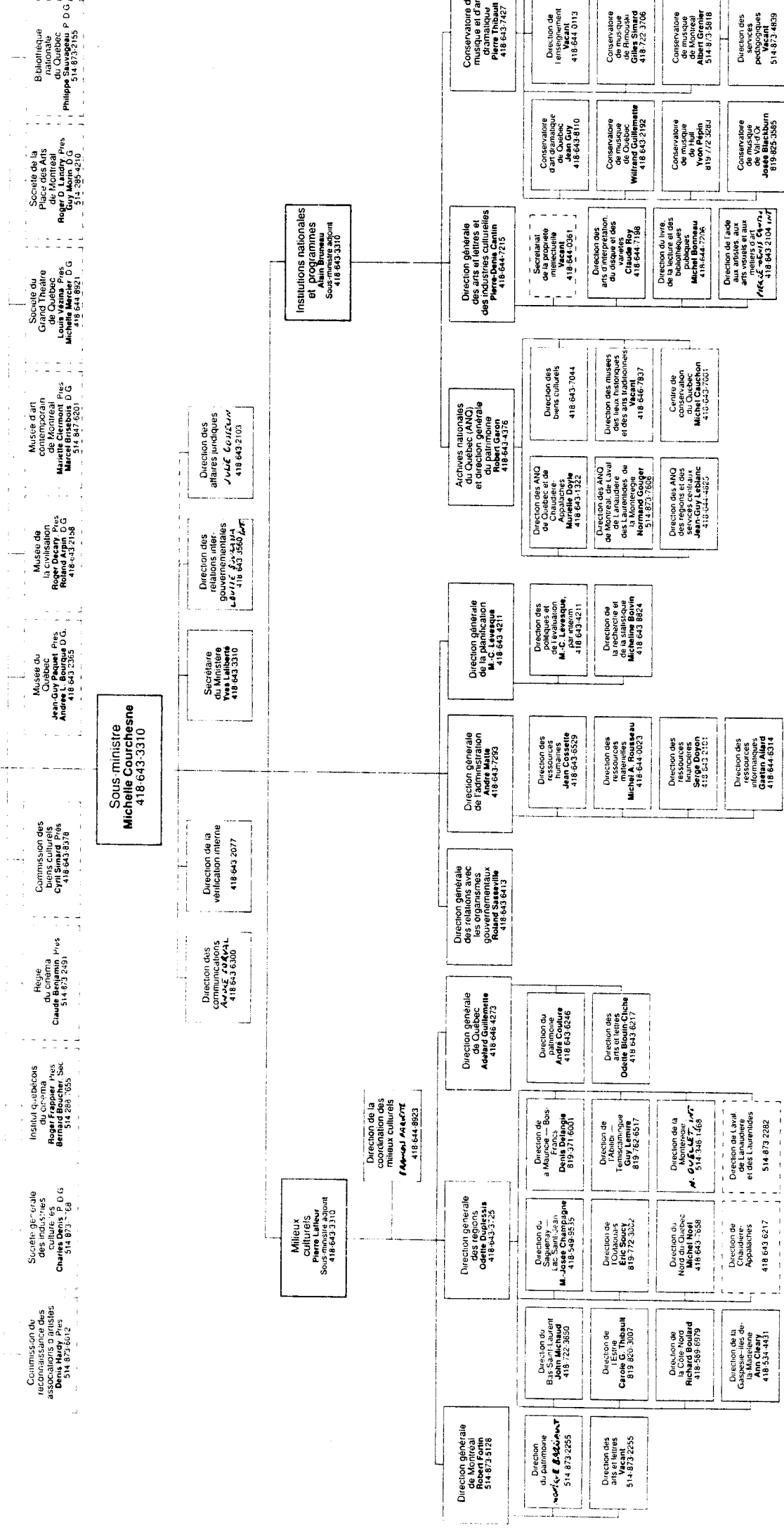
- 14 - a) Liste du personnel du cabinet du ministre et de la suite sous-ministérielle en 1992-1993 en indiquant pour chaque individu : 41
- . la date de l'entrée en fonction
  - . la date du départ, s'il y a lieu
  - . le titre de la fonction
  - . le port d'attache
  - . la classification
  - . le traitement annuel ou selon le cas, les honoraires versés
- b) Le montant total des salaires et honoraires versés par le cabinet pour l'exercice 1992-1993
- c) Le nombre total d'employés au cabinet
- 15 - Liste des contrats donnés en 1992-1993 à même le budget discrétionnaire du cabinet du ministre en indiquant : 46
- . le nom de l'organisme ou de la personne concernée
  - . le coût
  - . l'objet
- 16 - Liste des crédits périmés, par programmes et par éléments, pour l'exercice financier 1992-1993 48
- 17 - La ventilation détaillée des transferts obtenus du gouvernement fédéral en 1992-1993 dans le cadre des divers programmes à frais partagés; pour chacun de ces programmes, description sommaire du mode de subvention 50
- 18 - La liste des subventions versées à même le budget discrétionnaire du ministère pour l'année 1992-1993 52

1

- 1 -

**Organigramme du ministère ou de l'organisme en indiquant  
pour chaque poste le nom et le titre du titulaire**

**MINISTRE**  
**Liza Frulla**  
418-643-2110



- 2 -

**Liste des publications régulières du ministère ou de l'organisme**

- . tirage
- . coût
- . distribution
- . imprimeur
- . copie du dernier numéro



## MINISTÈRE DE LA CULTURE

## PUBLICATIONS RÉGULIÈRES 1992-1993

- Journal interne Intermac (Direction des communications)  
Fréquence : seulement 4 numéros ont été publiés en 92-93  
Distribution : employés actuels ou retraités du Ministère  
Tirage : 1 300 par numéro  
Coût annuel : 8 289,40 \$  
Imprimerie : Piché
  
- Bulletin Chiffres à l'appui (Direction de la recherche et de la statistique)  
Fréquence : trimestriel, (trois numéros ont été publiés en 92-93)  
Distribution : chercheurs, cadres, professionnels et médias  
Tirage : 2 000 ou 2 500 par numéro  
Coût annuel : 3 829,50 \$  
Imprimerie : Le Renouveau
  
- Bulletin Mémo Art (Secrétariat de la propriété intellectuelle)  
Fréquence : Deux numéros ont été publiés en 92-93  
Distribution : Clientèle abonnée intéressée aux questions liées au statut de l'artiste, cadres et professionnels du MAC  
Tirage : 1 300 par numéro  
Coût annuel : 3 257,00 \$  
Imprimerie : Litho-Concept

- 3 -

**Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 1992**

- . endroit et date du voyage
- . but du voyage
- . coût
- . noms des ministres, députés, personnel de cabinet et fonctionnaires concernés (avec leur titre)
- . pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés

## VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992

MOIS : Avril 1992

NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
DIRECTION DES RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES ----- Petit, Pierrette Conseillère BSM ----- Courchesne, Michelle Sous-ministre	Bruxelles Belgique  Toronto	Du 92-04-01 au 92-04-05  Du 92-04-13 au 92-04-14	922,67  711,13	Participer à la commission mixte permanente de coopération Québec/Communauté française de Belgique  Rencontre avec les autorités du ministère de la culture de l'Ontario. Participer aux travaux de la Commission permanente de coopération Québec/Ontario
DIR. DES ARTS ET LETTRES ET INDUSTRIES CULTURELLES ----- Lafleur, Pierre Sous-ministre adjoint	Toronto	Du 92-04-13 au 92-04-14	662,60	Rencontre avec les autorités du ministère de la culture de l'Ontario. Participer aux travaux de la Commission permanente de coopération Québec/Ontario
DIR. GÉN. DE QUÉBEC ----- Bernier, Suzanne	Cambridge Angleterre	Du 92-04-08 au 92-04-18	2 114,19	Représenter le MAC au colloque international sur l'enseignement à l'école pour l'environnement bâti
DIR. DU LIVRE, DE LA LECTURE ET DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES ----- Brochu, Yvon	Genève	Du 92-04-28 au 92-05-06	2 865,79	Évaluer et assurer la participation québécoise dans un stand collectif au salon du livre de Genève
ARCHIVES NATIONALE DU QUÉBEC ----- Leclerc, Paul-André	Paris	Du 92-04-02 au 92-06-30	3 414,18	Stage technique international d'archives inscrit dans la programmation de la coopération franco-québécoise

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992

MOIS : Mai 1992

NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE MONTREAL ----- Lainesse, Aimé	Toulon/France	Du 92-05-22 au 92-05-27	500,00	Perfectionnement. Participation comme membre du jury au concours international d'instruments à vent du festival de musique de Toulon
DIR. RESSOURCES FINANCIÈRES (GAGF) ----- Lambert, Marcel	Moncton/Nouveau-Brunswick	Du 92-05-24 au 92-05-27	1 161,60	Perfectionnement. Représenter le secrétariat du Groupe d'action en gestion financières au cinquième atelier de la gestion financière du secteur public ayant pour thème «Alliances stratégiques et organisations gagnantes»

VOYAGE HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992

MOIS : Juin 1992

NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE RIMOUSKI ----- Dionne, Gabriel	Toronto	Du 92-08-01 au 92-08-31	1 400,00	Perfectionnement. Stage en musique indienne avec Pandit Sharda Sahai et Bob Becker
CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE MONTREAL ----- Daoust, Yves	Paris	Du 92-06-04 au 92-06-19	1 000,00	Perfectionnement. Stage auprès du groupe de recherche musicale de Paris
DIR. DE LA RECHERCHE ET STATISTIQUE ----- Garon, Rosaire	Paris/France	Du 92-06-15 au 92-06-19	1 610,75	Participer à titre d'expert québécois invité par la Commission française de l'UNESCO, le Conseil de l'Europe et le Ministère français de la culture et de la communication, aux travaux devant servir à l'évolution européenne et québécoise, de la participation de la population à la vie culturelle
DIR. DES RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES ----- Messier, Michèle	Toronto	Du 92-06-03 au 92-06-04	797,20	Participer aux travaux de la sous-commission culturelle Québec/Ontario

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992

MOIS : Juillet 1992

NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE QUÉBEC ----- Genets, Noëlla	Romainmôtier Suisse	Du 92-07-12 au 92-07-19	3 200,00	Perfectionnement. Stage à l'Académie internationale de Romainmôtier
CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE MONTRÉAL ----- Campos, Anisia	Cambridge Angleterre	Du 92-09-12 au 92-09-19	1 800,00	Perfectionnement. Participation au 19e congrès international sur les arts et les communications
CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE HULL ----- Finn, Marlène	Graz/Autriche	Du 92-07-28 au 92-08-10	1 500,00	Perfectionnement. Participer à une session intensive de perfectionnement organisée par International Workshops

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992

MOIS : Août 1992

NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
CENTRE DE CONSERVATION DU QUÉBEC ----- Albert, Patrick	Washington États-Unis	Du 92-08-10 au 92-08-22	237,00	Perfectionnement. Participer à un cours de perfectionnement au Smithsonian Institution dans le cadre du programme «Furniture conservation training PROGRAM». (Le Ministère n'a payé que le billet d'avion, le perfectionnement ayant été payé par le Smithsonian Institution)

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992

MOIS : Septembre 1992

NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE QUÉBEC ----- Brisson, Claude	Pesaro/Italie	Du 92-09-03 au 92-09-07	800,00	Perfectionnement. Participation au 10e congrès mondial de saxophone
CENTRE DE CONSERVATION ----- Cauchon, Michel	Paris	Du 92-09-06 au 92-09-13	2 200,00	Compléter la négociation d'entente de collaboration entre le Centre de conservation du Québec et la Direction des musées de France
DIR. RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES ----- Fortin, Yvan	Paris	Du 92-09-12 au 92-09-19	2 615,41	Participer à titre d'expert à une réunion du comité Culture et Aménagement linguistique à l'ACCT et tenir des rencontres avec d'autres partenaires dans le domaine de la culture
DIRECTION GÉNÉRALE DES CONSERVATOIRES ----- Doré, Marc	Limoges	Du 92-09-18 au 92-10-02	3 173,00	Fournir l'encadrement des élèves finissants du Conservatoire d'art dramatique de Québec au 8e Festival international des francophonies de Limoges en collaboration avec l'Office Franco-Québécois pour la jeunesse
CABINET DE LA MINISTRE ----- Vien, Marie	New-York	Du 92-09-03 au 92-09-05	1 087,77	Dans le cadre de la mise en oeuvre de la politique culturelle québécoise et de la réorganisation des services concernés à la Délégation générale du Québec à New-York, participer avec la ministre des Affaires culturelles à diverses rencontres
Courchesne, Michelle Sous-ministre	New- York	Du 92-09-03 au 92-09-05	1 143,35	



VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992

MOIS : OCTOBRE 1992

NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE QUÉBEC ----- Brisson, Irène	Chicago	Du 92-10-21 au 92-10-24	700,00	Perfectionnement. Participation à la conférence internationale des professeurs de piano
CENTRE DE CONSERVATION DU QUÉBEC ----- Bergeron, André	Paris	Du 92-10-08 au 92-10-10	2 178,21	Perfectionnement. Présentation d'une communication lors du colloque de l'Association des restaurateurs en art et archéologie de formation universitaire
Holm, Suzanne-Marie	Amsterdam, Hollande	Du 92-10-03 au 92-10-07	1 048,29	Perfectionnement. Assister au congrès international des restaurateurs professionnels «Restorator 92 Conference Conservation, Training, Materials - Techniques : laster development» et le Salon international pour la conservation et la restauration du patrimoine culturel
DIR. GÉN. DES ARTS, LETTRES ET INDUSTRIES CULTURELLES ----- Roussel, Ghislain	Barcelone, Espagne	Du 92-10-03 au 92-10-07	2 699,34	Perfectionnement. Participer au comité exécutif et congrès de l'Association littéraire et artistique internationale

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992

MOIS : OCTOBRE 1992

NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
DIR. DES ARTS D'INTERPRÉTATION DU DISQUE ET DES VARIÉTÉS ----- Bergeon, Diane	Liège	Du 92-10-04 au 92-10-12	4 049,41	Perfectionnement. Réunion de la Commission internationale du théâtre francophone (CITF)
DIR. GÉN. DE LA PLANIFICATION ----- Lévesque, Marie-Claire	Italie	Du 92-10-16 au 92-10-24	2 488,62	Participer à la demande du MAI, à un colloque portant sur les politiques culturelles au Québec et en Italie

## VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992

Mois : Novembre 1992

NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE CHICOUTIMI ----- Morin, André	Nouvelle Orléans	Du 92-11-11 au 92-11-15	1 000,00	Perfectionnement. Assister au congrès annuel du Percussive arts Society
CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE QUÉBEC ----- Gravel, Serge	Paris	Du 92-11-20 au 92-11-29	1 300,00	Perfectionnement. Participation au concours international de piano Marguerite Long - Jacques Thibault
CENTRE DE CONSERVATION ----- Albert, Patrick	Washington	Du 92-11-09 au 92-11-21	2 198,10	Perfectionnement. Participer à un cours de perfectionnement au Smithsonian Institution dans le cadre du programme «Furniture conservation training prg»
Lalonger, Louise	Washington	Du 92-11-11 au 92-11-14	1 384,22	Perfectionnement. Assister au symposium sur les problèmes de conservation de la soie, organisé par le Harpers Ferry Regional Textiles Group
CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET D'ART DRAMATIQUE ----- Gagnon, Paul-André	Nouvelle-Orléans	Du 92-11-03 au 92-11-08	1 500,00	Perfectionnement. Dans le cadre du volet A de la politique de développement des ressources enseignantes des Conservatoires, participer au congrès annuel de la «Guitare Foundation of America»
Goyette, Suzanne	New-York	Du 92-11-18 au 92-11-22	923,24	Perfectionnement. Effectuer 3 stages auprès de Mme Linda Babits pianiste pédagogue spécialisée en technique Alexandre

Mois : Novembre 1992

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992

NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
DIR. RELATIONS AVEC LES ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX ----- Sasseville, Roland	Toronto	Du 92-11-26 au 92-11-26	656,50	Rencontre auprès du conseil des arts de l'Ontario sur des questions relatives à la mise en place du Conseil des arts et des lettres du Québec
DIR. GÉN. ADMINISTRATION ----- Matte, André	Toronto	Du 92-11-26 au 92-11-26	667,00	Rencontre auprès du conseil des arts de l'Ontario sur des questions relatives à la mise en place du Conseil des arts et des lettres du Québec

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992

MOIS : Janvier 1993

NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
DIRECTION DES RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES ----- Bourassa, Louise	New York	Du 93-01-29 au 93-01-31	886,69	Séances de travail avec la conseillère culturelle concernant le nouveau poste d'attaché culturel à la Délégation générale du Québec à New York
Messier, Michèle	Toronto	Du 93-01-28 au 93-01-29	858,36	Réunion de la sous-commission culturelle Québec/Ontario
CENTRE DE CONSERVATION DU QUÉBEC ----- Albert, Patrick	Yello Springs, Ohio	Du 93-01-25 au 93-01-29	5 302,76	Perfectionnement. Participer au séminaire du «Individualized Master of Arts» de l'Université Antioch, dans le cadre du programme de maîtrise en restauration de meubles en cours de réalisation au Smithsonian Institution de Washington

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992

MOIS : Février 1993

NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
CENTRE DE CONSERVATION DU QUÉBEC ----- Albert, Patrick	Washington	Du 93-02-08 au 93-02-19	1 700,00	Perfectionnement. Participer à un cours de perfectionnement au Smithsonian Institution dans le cadre du programme «Furniture conservation training prg»
DIR. DES BIENS CULTURELS ----- Desrosiers, Pierre	Banff, Alberta	Du 93-02-07 au 93-02-13	2 812,31	Perfectionnement. Semaine de cours intensifs sur la gestion de système d'information géographique et son application dans le cadre de la gestion des ressources culturelles sur les terres du domaine public
DIR. DES RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES ----- Fortin, Yvan	Paris	Du 93-02-13 au 93-02-20	2 408,15	Participer à titre d'expert à la réunion du comité culture et aménagement linguistique à l'ACCT et tenir des rencontres avec d'autres partenaires dans le domaine de la culture
CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET D'ART DRAMATIQUE DU QUÉBEC ----- Bouchard, Louise	Vancouver	Du 93-02-16 au 93-02-26	1 000,00	Perfectionnement. Stage auprès de Mme Camilla Churfield à Vancouver

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992

MOIS : Mars 1993

NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
DIR. DES ARTS D'INTERPRÉTATION DU DISQUE ET DES VARIÉTÉS ----- Roy, Claude	Paris Abidjan	Du 93-03-24 au 93-04-03	2 158,75	Participer à des rencontres sur les dossiers des arts de la scène avec les représentants des services culturels de la Délégation générale du Québec à Paris. Abidjan : Réunion des experts de la Commission internationale du théâtre francophone et au marché des arts du spectacle africain
DIR. DES RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES ----- Bourassa, Louise	New York	Du 93-03-24 au 93-03-10	1 121,44	Membre du comité de sélection pour le choix d'un attaché culturel à la délégation générale du Québec
BSM ----- Courchesne, Michelle sous-ministre	Belgique Bruxelles Anvers	Du 93-03-27 au 93-04-04	5 595,83	Participer avec la ministre à des rencontres des ministres de la Culture de la Belgique (extension de l'entente de coopération culturelle à l'édition, à la production de disques, à l'audio visuelle et aux métiers d'art). Encourager la visibilité du Québec aux manifestations d'Anvers '93, capitale culturelle de l'Europe. Rencontres avec des représentants du British Council et du National Heritage
CABINET DE LA MINISTRE ----- Vien, Marie	Belgique Bruxelles Anvers	Du 93-03-27 au 93-04-04	5 595,83	Participer avec la ministre à des rencontres des ministres de la Culture de la Belgique (extension de l'entente de coopération culturelle à l'édition, à la production de disques, à l'audio visuelle et aux métiers d'art). Encourager la visibilité du Québec aux manifestations d'Anvers '93, capitale culturelle de l'Europe. Rencontres avec des représentants du British Council et du National Heritage

- 4 -

**Liste des dépenses en publicité**

- . les sommes dépensées pour l'exercice financier 1992-1993 et les prévisions pour 1993-1994
- . ventilation des dépenses par type de média



Dépenses en publicité 1992-1993 142,0 \$

Prévisions de dépenses en publicité pour 1993-1994

La programmation publicitaire 1993-1994 n'a pas encore été autorisée par le Conseil du trésor.

\* Type de médias utilisés : journaux et revues

- 5 -

Liste des sondages effectués durant l'exercice  
financier 1992-1993 à la demande des ministères,  
organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent

- . liste et coût
- . copie du questionnaire et du résultat

En 1992-1993, un sondage a été effectué pour le Ministère.

1. Jean Jolicoeur & ass.

Réalisation d'un sondage téléphonique portant sur la consommation de produits culturels et des médias.

Coût du sondage : 5 000 \$

N.B. : Voir copies du questionnaire et des résultats en annexe.

- 6 -

Liste des contrats de moins de 25 000 \$  
octroyés par le ministère ou l'organisme depuis  
le 1<sup>er</sup> avril 1992 au 31 mars 1993 en indiquant :

- . le nom du professionnel(le) ou de la firme
- . l'objet
- . le coût

Réponse à venir.

- 7 -

**Le montant, pour l'année 1992-93,  
de chacune des dépenses suivantes :**

- . la photocopie
- . la télécopie (fax), si identifiable à même les coûts reliés à la téléphonie
- . le remboursement des frais de transport
- . le remboursement des frais d'hébergement
- . le remboursement des frais de repas
- . l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toutes sessions de type perfectionnement ou ressourcement :
  - a) Québec b) à l'extérieur du Québec

Le montant global pour l'année 1992-1993, des dépenses suivantes :

- La photocopie :

Pour les 10 mois, le coût de l'utilisation des services de reprographie du ministère des Approvisionnement et Services est de 218 096,84 \$;

La location de photocopieurs pour 10 mois totalise 103 051,65 \$

- La télécopie (FAX) :

Pour l'utilisation de 41 télécopieurs sur une période de 10 mois, le coût s'établit à 57 141,38 \$. Ces télécopieurs desservent notamment dix directions régionales, dix conservatoires de musique et d'art dramatique et sept centres régionaux d'archives

- Le remboursement des frais de transport, d'hébergement et de repas

Voir pages suivantes

- L'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toutes sessions de de type perfectionnement ou ressourcement

Au Québec : 330 909,55 \$

À l'extérieur du Québec : 43 627,60 \$

MONTANT TOTAL DES DEPENSES DE FRAIS DE VOYAGE  
EXERCICE 1992-1993

Ministère de la Culture

		17 MARS 1993		PAGE	1	
ULTIM	# P2R11B3	MAJ 4486				
LISTE DES FRAIS DE VOYAGE POUR TOUS LES MINISTÈRES EXERCICE 92						
MIN		COMP. KILOM	FRAIS DIVERS	FRAIS SUBSIS	FRAIS TRANSPORT	MONTANT TOTAL
010		257 644,02	42 074,50	622 800,91	529 614,33	1 194 489,74



MONTANT TOTAL DES DEPENSES DE FRAIS DE VOYAGE  
EXERCICE 1992-1993

Régie du cinéma

17 MARS 1993 PAGE 1

ULTIM # P2R11B3

MAJ 4486

LISTE DES FRAIS DE VOYAGE POUR TOUS LES MINISTÈRES  
EXERCICE 92

MIN	COMP. KILOM	FRAIS DIVERS	FRAIS SUBSIS	FRAIS TRANSPORT	MONTANT TOTAL
352	57 722,15	2 642,34	56 976,07	64 134,60	123 753,01

- 8 -

En regard des programmes de type Air Miles, Aéroplan, Canadian Plus, etc., quel est le nombre de points-bonis, et autres ristournes du même type, ainsi que leur valeur monétaire, reliés à l'utilisation de moyens de transport et de services connexes...

- a. qui ont été touchés
  - b. qui ont été retournés
- ... par l'utilisateur au ministère ou à l'organisme payeur en application de la directive du Conseil du trésor

Le 11 mars 1993, le juge Paul Corriveau de la Cour supérieure acceptait la requête en jugement déclaratoire du SPGQ et du SFPQ relativement aux points bonis et rejetait les prétentions du Conseil du trésor à l'effet que ces points étaient la propriété de l'État.

En conséquence, il n'apparaît pas pertinent de répondre à cette question.

- 9 -

Pour chacun des ministères et des organismes publics et parapublics sous leur autorité, combien de personnes, dont la cotisation fut payée par l'employeur, sont membres de clubs privés (clubs d'affaires, clubs sociaux, clubs de golf ou autres) et à quelle somme s'élève le montant global payé pour ces cotisation?

- . Quelle est la fonction de chaque personne concernée ainsi que le coût de la cotisation à chacun des clubs (en indiquant le nom des clubs)?

Après vérification, il appert qu'aucune cotisation n'a été payée par l'employeur pour des cotisations à des clubs d'affaires, clubs sociaux, clubs de golf ou autres.

- 10 -

**Le nombre et la répartition du personnel masculin et féminin,  
des personnes handicapées et des communautés culturelles  
(de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant  
de sa compétence) pour chaque catégorie d'emplois  
(cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) pour 1992-1993**

MINISTÈRE DE LA CULTURE

NOMBRE D'EMPLOYÉ(E)S RÉGULIERS EN POSTE PAR CATÉGORIE ET GROUPE CIBLE

CATÉGORIES	93-03-15			PRÉVISIONS 03-94		
	F	PH	CC	F	PH	CC
CADRE SUPÉRIEUR	10		6	9		3
PROFESSIONNEL ET ENSEIGNANT	130	8	68	140	8	57
FONCTIONNAIRE	241	5	12	240	7	17
OUVRIER	0	3	1	0	3	0
GÉRANCE INTERMÉDIAIRE	2		0	3	0	0
TOTAL GROUPE CIBLE	383	16	87	392	18	77
EFFECTIF TOTAL EN POSTE	796			778		

F = Femmes  
PH = Personnes handicapées  
CC = Communautés culturelles

Nombre de postes autorisés le 31-03-93 est de 816  
En 93-94, il sera de 778

- 11 -

**Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 1992-1993  
qui louent des espaces en indiquant pour chacune d'elles :**

- . l'emplacement de la location
- . la superficie du local loué
- . le coût de location au mètre carré
- . le coût total de la dite location
- . la durée du bail



En réponse à la question 11, la présente confirme que, mise à part la SIQ, il n'y a pas de firme qui loue des espaces en 1992-1993.

- 12-

La liste des contrats, quelque soit le montant,  
attribués en 1992-1993 à des firmes de communication  
ou de relations publiques en indiquant :

- . le nom de la firme
- . l'objet du contrat
- . la durée du contrat
- . le coût du contrat

LISTE DES CONTRATS ATTRIBUÉS EN 1992-1993 À DES FIRMES DE  
COMMUNICATION OU DE RELATIONS PUBLIQUES

PR. ÉL. C/R	NOM DE L'ENTREPRISE	DURÉE DU CONTRAT	OBJET DU CONTRAT	COUT DU CONTRAT
01-01 1121	B.D.D.S. Communicateurs-Conseils 1180, rue Drummond, Suite 400 Montréal (Québec) H3G 2S1	Du 7 octobre au 31 mars 1993	Agir à titre de conseiller en relations publiques et en communication dans le cadre du développement d'un plan et de stratégies de communication	4 340,58
01-01 1110	Cabinet des relations publiques National inc. 770, rue Sherbrooke Ouest, bureau 1600 Montréal (Québec) H3A 1G1	Du 1 <sup>er</sup> avril au 22 juin 1992	Agir à titre d'expert-conseil pour la préparation des stratégies de communication dans le cadre de la politique culturelle	5 000,00
01-01 1121	Cabinet des relations publiques National inc. 770, rue Sherbrooke Ouest, bureau 1600 Montréal (Québec) H3A 1G1	Du 1 <sup>er</sup> avril au 13 juillet 1992	Agir à titre de conseiller en relations publiques et en communication dans le cadre de la publication et la diffusion de la politique culturelle	55 000,00

- 13 -

**La liste des tarifs (droits et permis) en vigueur  
pour l'exercice financier 1992-1993 en indiquant :**

- . la tarification pour chacun des droits et permis perçus
- . le total des revenus perçus pour chacun des droits et permis exigés
- . pour l'année 1993-1994, la prévision du total des revenus qui seront perçus pour chacun des droits et permis exigés

L'étude des crédits porte sur les dépenses et non sur les revenus. Cette question est donc non applicable à l'étude des crédits.

- 14 -

- a) Liste du personnel du cabinet du ministre et de la suite sous-ministérielle en 1992-1993 en indiquant pour chaque individu :
- . la date de l'entrée en fonction
  - . la date du départ, s'il y a lieu
  - . le titre de la fonction
  - . le port d'attache
  - . la classification
  - . le traitement annuel ou selon le cas, les honoraires versés
- b) Le montant total des salaires et honoraires versés par le cabinet pour l'exercice 1992-1993
- c) Le nombre total d'employés au cabinet

**LISTE DU PERSONNEL DE CABINET DE MME LIZA FRULLA**

**EXERCICE 1992-1993  
MINISTÈRE DE LA CULTURE**

NOM ET PRÉNOM	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DE DÉPART	TITRE DE LA FONCTION	CLASSIFICATION	SALAIRE ANNUEL OU HONORAIRES VERSÉS
Cloutier, Carole	86-01-16		Attachée politique	934	39 745 \$
Côté, Carole	90-03-07		Secrétaire	935	28 000 \$
Deslauriers, Diane	92-09-21		Attachée politique	934	52 000 \$
Gauthier, Julie	87-04-27		Attachée politique	934	50 000 \$
Hébert, Danielle	87-10-13		Secrétaire	221	25 239 \$
Lagacé, Chantal	90-10-16		Secrétaire	934	25 000 \$
Langlois, Paul	89-10-11	92-09-21	Directeur de cabinet	933	87 711 \$
Langlois, Paul	93-03-01		Directeur de cabinet	933	92 000 \$
Lapierre, Mylène	87-06-08		Recherchiste	935	32 000 \$
Lefebvre, Danielle	91-04-22		Secrétaire	935	31 000 \$
Lemaire, Camille	91-09-30	92-04-17	Employée de soutien	276	17 861 \$
Lemieux, Jean	87-09-23		Attaché politique	934	45 000 \$
McKinnon-Labbé, Lyse	90-01-29		Secrétaire	935	31 000 \$
Méthot, Joëlle	90-12-03		Attachée politique	934	36 050 \$
Mundy, Ann	87-10-13		Directrice-adjointe de cabinet	934	62 963 \$
Parent-Jean, Danielle	87-09-21	92-05-14	Attachée politique	934	44 100 \$
Rhéaume, Danielle R.	91-01-14	92-10-19	Attachée politique	934	46 200 \$
Sarry, Kathy	89-10-16		Attachée politique	934	35 000 \$
Vien, Marie	92-02-03		Attachée de presse	934	56 000 \$

NOM ET PRÉNOM	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DE DÉPART	TITRE DE LA FONCTION	CLASSIFICATION	SALAIRE ANNUEL OU HONORAIRES VERSÉS
Boucher, Anick	92-06-22	92-08-17	Étudiante	990	14 245 \$
Jean, Caroline	92-06-08	92-08-03	Étudiante	990	12 090 \$
Laiberté, Caroline	92-06-22	92-08-17	Étudiante	990	15 670 \$
<b>SECRÉTARIAT DU MINISTÈRE</b>					
Laiberté, Yves	77-05-20		Cadre	630	63 927 \$
Baillargeon, Céline	78-08-16		Employée de soutien	264	33 147 \$
Bolduc, Francine	69-01-27		Employée de soutien	200	27 705 \$
Bourque, Chantal	91-09-30		Employée de soutien	276	18 910 \$
Drouin, Lucie	74-10-21		Employée de soutien	200	31 663 \$
Duchaine, Alain	90-10-21		Employé de soutien	459	27 115 \$
Lessard, Lise	93-02-15		Employée de soutien	264	28 563 \$
Lévesque, Monique	74-12-04		Employée de soutien	217	36 033 \$
Labrecque, Linda	80-11-24		Employée de soutien	264	33 147 \$
Mathieu, Maryse	90-10-09		Employée de soutien	221	27 175 \$
Mayrand, Diane	89-03-08		Employée de soutien	200	26 701 \$
Ricard, Roger	66-05-16		Professionnel	111	54 932 \$
Rémillard, Carmen	92-04-21		Employée de soutien	276	18 910 \$
Stevanovic, Anika	92-04-02		Employée de soutien	217	24 272 \$
<b>SOUS-MINISTRE</b>					
Courchesne, Michelle	88-10-17		Sous-ministre	617	106 642 \$
Drouin, Claudette	65-03-15		Employée de soutien	264	39 702 \$



NOM ET PRÉNOM	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DE DÉPART	TITRE DE LA FONCTION	CLASSIFICATION	SALAIRE ANNUEL OU HONORAIRES VERSÉS
SOUS-MINISTRE ADJOINT (MILIEUX CULTURELS) Lafleur, Pierre Harvey, Madeleine Moore, Anne	75-12-08		Sous-ministre adjoint	619	86 867 \$
	67-10-24		Employée de secrétariat	297	34 243 \$
	84-08-13		Professionnelle	105	56 123 \$
SOUS-MINISTRE ADJOINT (INSTITUTIONS NATIONALES) Bruneau, Alain Asselin, Lyse	78-03-28		Sous-ministre adjoint	619	91 217 \$
	68-08-05		Employée de soutien	264	37 056 \$

14. B

Montant total des salaires et honoraires versés par le Cabinet de Mme Liza Frulla pour l'exercice financier 1992-1993 : 702 975 \$

14. C

Nombre total d'employés du Cabinet de Mme Liza Frulla en poste actuellement : 15

- 15 -

**Liste des contrats donnés en 1992-1993 à même le budget  
discrétionnaire du cabinet du ministre en indiquant :**

- . le nom de l'organisme ou de la personne concernée
- . le coût
- . l'objet

Aucun contrat n'a été accordé à même le budget discrétionnaire du cabinet de la Ministre.

- 16 -

Liste des crédits périmés, par programmes et par éléments,  
pour l'exercice financier 1992-1993

Réponse à venir.

- 17 -

**La ventilation détaillée des transferts obtenus du gouvernement  
fédéral en 1992-1993 dans le cadre des divers programmes  
à frais partagés; pour chacun de ces programmes,  
description sommaire du mode de subvention**

L'étude des crédits porte sur les dépenses et non sur les revenus. Cette question est donc non applicable à l'étude des crédits.



- 18 -

**La liste des subventions versées à même le budget  
discrétionnaire du ministère pour l'année 1992-1993**

Réponse à venir.